

DONGÓ

A Garabonciás

XIV. év. 8. szám. 1916 április 15. Cleveland, O.

Elhalasztott föltámadás



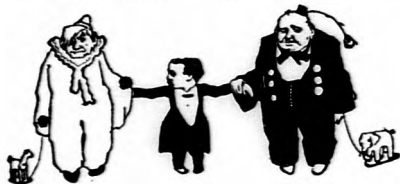
Elhalasztott föltámadás

Küzködnek s bajlódnak
Nálunk a közügyek;
A magyarság fáján
Nagyritkák a rügyek.

Régi közönyösség
Nem törődik véle,
Hogy a bajlódásnak
Drága lesz a bére.

Nagy követ gördítnek
A közügy sirjára,
S így a föltámadást
Hasztalanul várja.

Közönyös magyarság
Vajjon mikor ébred,
S mikor veri szét a
Kufárlelkü népet?!



Szálló ígék.

Piócával táncolt, mint a
mc intyreai bodi.

Mc Intyreban összegyűltek a Józsefek és a bodik, hogy Józsefnapot ünnepeljenek. Sör, bor és mérges volt elég, sőt némelyiknek több is volt az elégnél. Mikor már mindannyian virágos kedvben voltak, egy kis táncreáhitottak. Csallóközi szerencsésük volt a bodiknak, mert alighogy kivánták, hogy táncolhatnának, máris ott termett az ot-tani cigánybanda s huzta a sok szép csárdást ezeregyig. Muzsika, meg tánc hát lett volna, de nem volt "görli", akivel táncolni lehetett volna. Egyik bodi azután úgy segített magán, hogy leemelte az "ökontris almárium" tetejéről a piócákat, a melyek csendesen uszkáltak a "kvártos" üvegben s azokkal járta a ropogást a többi bodi gyönyörűségére. Most, ha valaki hasonló bolondot cselekszik, ráfogják, hogy piócával táncolt, mint a mc intyreai bodi.

Fölemelték a "kárét", mint a kearsargei bodik.

A kearsargei bodik leejtették a "káréjukat" a bányában a "sinekről". Megpróbálták fölemelni, de nem igen sikerült nekik, mert ők alacsonyok voltak, a "karé" meg magas volt. Hiába erőlködtek, nem tudták a kocsit visszahelyezni a "sinekre". Jó ötlete támadt akkor az egyik bodinak. Lefeküdt a "karé" mellé s a másik bodi ráállt, hogy annyival is magasabb legyen. Hát azután sikerült is neki fölemelni a kocsit, de aközben úgy szállítani. Nyomta is az ágyat vagy tíz napig a bodi. Most, ha megnyomta a bodi hátát, hogy úgy kellett őt a lakására hazavalaki a nagy erőlködésbe bele-sül, ráfogják, hogy fölemelte a "kárét", mint a kearsargei bodik.

Gyereket dajkált, mint a pittsburghi bodi.

Nagy keresztelő volt egy pittsburghi magyar háznál, s amint az már a magyaroknál szokás együtt örültek az apával és anyával a meghívott rokonok és vendégek is. Hiszen a magyar-nak ez már vele született tulajdonsága, hogy az örömet is megosztja mással, nemcsak a bánatát. Nagyszerű volt a mulatság. Enni és inni való annyi volt, hogy kitellett volna belőle egy nagyobb-szerű lakodalom is, a gazda pedig olyan becsületes szízzel ajánlotta a mérgest, hogy senki sem merte azt visszautasítani. Nem csoda hát, ha az egyik bodi szörnyen "bekáfolt" s bizony sok bolondot összebeszélt. Egyszer csak hallotta a bodi, hogy a szomszéd szobában a kis "bébi" sir. Nosza felkapta magát és szaladt a másik szobába, hogy a kis gyermeket megbékítse. A szobában sötét volt, hát a bodi csak a hang után indult s a sarokban meg is találta a siró jószágot. Felkapta s elkezdte dédelgetni, de a kis baba csak egyre sirt, akár egy macska, mert hiszen nem is volt az

"bébi", hanem egy éhes cica. Mikor a macska sem a ringatásra, sem a bodi énekére nem akart elhallgatni, dühös lett a bodi és megverte. De a macska jól összekarmolta a bodi arcát. Mikor a bodi bement a mulatozók közé, csupa karcolás volt az arca s elpanaszolta, hogy a "bébit" akarta elaltatni, mert nagyon sirt, de az összekarmolta. Persze alaposan kinevették. Most, ha valakit összekarmolt arccal látnak, ráfogják, hogy gyereket dajkált, mint a pittsburghi bodi.

Mikor?

Turteltaub Mór egy prima váltóval kezében jelenik meg a bankigazgatónál.

— Jól van, Turteltaub, majd az ülésbe viszem a váltóját.

Turteltaub nem mozdul. A direktor megkérdezi:

— Talán sürgős az ügy? — Mondja, mikor kell magának a pénz?

Turteltaub nagyot sóhajtván felel:

— Mikor kell a pénz? Tegnapelőtt.

Dedikáció.

— Most megjelent verskötetemet az anyósomnak dedikáltam.

— És rá is van nyomtatva az ajánlás a könyvre?

— Igen.

— No ez nem izléses dolog!

— Miért?

— Minek a világnak tudni arról, hogy ön gyűlöli az anyósát?

A nőkongresszuson.

— Tudja kedvesem, ezek a külföldi nők nagyon tanultak ám.

— Ugy is néznek ki.



ÜNNEP AZ ÜNNEPEN!**NÉMETH JÁNOS JUBILEUMA**

Az amerikai magyarság legrégibb intézménye fényes új helyiségében.

A FELTÁMADÁS AZ ESZME FELTÁMADÁSA VOLT!

Ünnepelje hát az amerikai magyarság is ezen a husvéton az Eszmét! Azt az eszmét, mely az amerikai magyarságot ezt a hazátianságnak, bujdosásnak, szétszórásnak eldobott munkás tömeget újra egyesítette, az idegenben újra egybekovacsolta, egy hatalmas NEMZETI SZOLGÁLAT, egy hatalmas NEMZETI HIVATÁS betöltésére!

Mindannyian tudjuk, csakugy mint Magyarországon is tudják, hogy évek hosszú sora óta, az amerikai magyarság hazaküldött milliói ÉLETFENTARTÓ NAGY SZOLGÁLATOKAT tettek az óhazának.

A PÉNZKÜLDÉS MAGYARORSZÁGBA

ez lett az amerikai magyarság hatalmas nemzeti szolgálata, hatalmas nemzeti hivatása!

A PÉNZKÜLDÉS MAGYARORSZÁGBA

ez volt az az ESZME, mely az amerikai magyarság hazátlan, szétszóró tömegét újra egyesítette ez új és magasztos nemzeti hivatásban.

és ezt az Eszmét, ezt a hivatást

A PÉNZKÜLDÉST MAGYARORSZÁGBA

NÉMETH JÁNOS BANKÁR TETTE CSELEKVŐ ÉS LÉTEZŐ VALÓSÁGGÁ AZ AMERIKAI MAGYARSÁG SZÁMÁRA!

Az amerikai magyar munkás ember veretékés nehéz sorsából kiküzdvé magát, mint egy mi közülünk, NÉMETH JÁNOS megértette nemcsak sorsunkat, hanem nehéz életünknek egy magasba mutató fenkölt hivatását is. Azzal a kezdő lehetőséggel, ami nyitva áll egy amerikai magyar napszamos munkásember előtt, ha egy új foglalkozásban önállósítani akarja magát, ezzel indult neki NÉMETH JÁNOS ennek az istenáldott hatalmas munkának és miként az irinyi mustármagból kinövelt terebélyes nagy fa, ugy gyökerezett meg az amerikai magyarság lelkületében a pénzküldés vágya, ugy lombosodott szét a pénzküldés üzletága, amely ma bizonynyal a legnagyobb üzletág az összes amerikai magyar üzletek között. S ugy vált az egykoron kicsiny vidéki pénzküldő irodájából a NÉMETH JÁNOSNAK, a mai nagyarányu, hatalmas szervezetü

BANKÜZLETE,

melyben, mint egy óriási szivben futnak össze az amerikai magyarságnak sziverei.

Kicsiben, nagyban, egyik a tisztességes verseny eszközeivel, másik a nemtelen eszközök egész fegyvertárát mozgósítva, sokan megpróbálták és még most is próbálják ezt a csodálatos sikert elérni vagy megtörni, amiben az amerikai magyarság forrt egybe az Eszme uttörőjével, NÉMETH JÁNOSNAL, de minden próbálkozás sikertelen e tekintetben, mert hiszen az amerikai magyarság köztudatában sem trombitálással, sem hangos hűhóval, sem semmiféle fényes, de csalóka látszattal elhomályosítani nem lehet azt a

NÉMETH JÁNOS CÉGET

amelyet az amerikai magyarság helyzetének megértése hívott életre és amelyet egyedül az amerikai magyarság tett ilyen naggyá.

Ebben az ünnepi számban bemutatjuk tehát a DONGÓ és a MAGYAR HIRLAP olvasóinak ennek a fogalomná vált gyönyörű amerikai magyar intézménynek, a NÉMETH JÁNOS CÉGNEK benső mozgató erőt, bemutatjuk a fejtől a lábíg, azt a munkásgárdát, amely ezt a Céget ma már Amerika legelső cégei közé emelte, ebben az üzletágban.

Az atyamester, a Németh János jószágától áthatott arcvonásai nem ismeretienek már az amerikai magyarság előtt. Ujságjaink hasábjairól ezerszer tekintett már reánk ez a kép és valamiként igaz magyar az a tekintet az ő tétovátlan nyíltságában, ugy azt is megszoktuk, hogy amit e kép alatt hirdetnek, az igaz legyen és abban soha ne csalatkozzon az amerikai magyar.

De megismerjük ezen az ünnepen a Németh János jobbkezének, a NÉMETH CÉG fáradhatatlan managerének

SCHENK KÁROLYNAK

arcvonásait is. Valahol a munka kezdetén találkozáva, egyesült ez a két alkotó erő, a Németh Jánosé és a Schenk Károlyé és a csodás nagy eredménynek minden munkás részlete elválaszthatatlanul egybekapcsolódik a Schenk Károly nevével, akinek rendkívüli áttekintő ereje ma is ily mesterileg tudja ellenőrizni a száz kerekü, csavaru nagy gépezetnek minden mozdulatát.

S azután a paracsnok köré csoportosulva itt látjuk a központi irodának egész tisztikarát. Hölgyek és férfiak, mindmegannyi üzleti képzettséggel bíró, intelligens tényező, akiknek minden napon reggeltől estig, minden erélye, munkája és gondoskodása az amerikai magyarságnak ama hagyományos becsületes szolgálatában merül ki, a mi amerikai magyar fogalomná tette a NÉMETH CÉGET.

Előttünk áll továbbá a hatalmas cégnek fényes berendezésü termes nagy irodahelyisége a Broadwayn, New Yorkban, Amerika koloszális Metropolisában, az Egyesült Államok leghatalmasabb cégeinek környezetében, egy égbeszaladó felhőkarcolónak egy egész emeletét lefoglalva, szóval oly környezetben és oly keretben, amely már egymaga is figyelmeztet arra, hogy mikor az amerikai magyarság bizalma a mai nagyságára emelte a NÉMETH JÁNOS CÉGET, nagy munkát végzett és alaposan végzte el azt.

4. OLDAL.

DONGÓ

VETERÁN PESTA

régí amériká és Zöldfülü Marci.



No, Marcink, hát a Szengyörgy napja is itt vóna mán, oszt mahónap csupa pakszió lesz a pesel bakszkárén lemenni valamerre, merhogy Klivlandba igen szoritik a garasokat oszt a szkuner is ojjan kicsiny, hogy a zember alig mer hozzányulni, mer attul fél, hogy elnyeli. Oszt sok szalonyos meg mindég azon panasz kodik, hogy aszondi nincs elég pénz, mán pedig ha most nincs, akkor sose vót.

Az igaz, hogy csak annak van, akinek van, merhogy nekünk nincs, de hát a pénzt ugy se eheti meg a zember. Csak egészség legyen, a za fő. Ammeg van dögvél nem ugy, mind a zöreg Dongónak, aki mahónap ojjan sovány lesz, akárcsak a babkaró. De hát ő a zoka, merhogy mér nem választott valami becsületes mesterséget. Teszem azt szalonyos ur is lehetett vóna, mer akkor hejbe vitték vóna neki a pénzt, így meg lesheti a napot meg a sült galambot. Pedig hát összeszedhetne egypár beteget, merhogy husvét másodnapján lesz a nevenapja, mármind Szengyörgy, oszt legalább akkor tritthatna valamit.

No de maj csak lesz valahogy oszt most mán megéjjünk a jég hátán is, merhogy itt a husvét oszt lehet öntözködni eleget. — Mondok mán én csak legjobban szeretem öntözni a torkomat, mer az mindég száraz meg azutég mit ér a magyar, ha nem iszik. Aszt gondolom, hogy legjobb vóna lemuffolni egy kicsinyt Ditrojitba, mer ott igen fájntos szalonyosok vannak.

Sághy Egyed még mont klemenci vizet is tud csinítani a csapbu de aszongya, hogy aki vizet iszik, hát igyon igazi vizet. No igaz, hogy ezt csak ugy baráccságos huncutságbul csinýta, mer más-kép van nála annyi mindenféle ital, hogy sok. De jazér Szöllösy se kutya, no meg Jakcsy Andris, Gulyás Gyuri, Keszeý János meg mind a többi. Mer hát Ditrojit nem ojjan kis falu, hogy egy hét alatt bejárhatná a zember. De csinýának is ott a szalonyosok ojjan házakat, hogy még a kassai püspöknek sincs ojjan.

Fekete Pali mán nem szalonyos, de azér van a pincéjébe annyi ital, hogy ha mind egyszerre kifojna, hát elvinné a házát. No de el is borozgattunk a Pali tesvérnél oszt ugyancsak gyütt a nóta a buselbül. Még Holománynak is ugyan meggyütt a kedve oszt nem csuda, ha másnap nem vót gezelin a zotomobiljába. Hát szóval lyó világ van Ditrojitba, ahun régi klivlandi ösmerösünk, Féder Tóni is szalonyos ur lett még pedig a javábül. Oszt hogy igen széles kedvünk vót, hát még dájszoltunk is egy kvóder erányába oszt a Marcinak majd kidiújjedt a szemem mikor egy tallér árát italozhattunk egy kvóderér. Csak Demchák Péter bátyánk vakarta a züstökít, merhogy azt nyert, amit Bugyi a tapasztásér oszt odalett a kvóderje. No de nem kár érte, merhogy bolond nagy házat csinýtat.

Maj a nagy bazárra lemenyünk oda, mer Günsbergék meg a többi szalonyosok egy bakszkáréra való italt attak, Prokopp Tamás meg annyi marhát ígért, amennyi csak befér. Alig is várom, hogy ott legyünk, mer Bábás fotográfus megígérte, hogy leképeli a pofánkat, persze a Marcival együtt.

Mozogj mán Marcink oszt ne zongorázz a fülembé, mer abbul nem lehet megélni. Inkább tanulj meg valami rigmust a zöntözködésre, hogy ne nézzenek má mindég bornyunak, hászen ökor is lehetnél, amijóta itt vagy. Oszt bódog husvétí ünnepeket meg órajtos piros tojást kívánok mindenkinek, aki megérdemli. Decól!

Ha nem próbált volna annyit, De Partolán kezdte volna,

MA ERŐS ÉS EGÉSZSÉGES
VOLNA ÖNNEK IS A GYOMOR.
RA. A

PARTOLA

Az Orvos Cukorka Alakban

Gyomor és vértisztító Gyógycukorka

Egyedül a feltalálónál rendelhető meg. Egy nagy doboz EGY DOLLÁR akár ide, akár az óházába. — Cím:

PARTOS PATIKA NEW YORK, N. Y. 160 Second Ave. HUSZÁR-NAPTÁR 1916-ik ÉVRE INGYEN!

A magyarság büszkesége ez a kép, amelyet ingyen küldünk minden egy dollár ára rendeléssel együtt, öt dolláros rendelésével négyet kap. Rendelésével és a pénzzel együtt ezt a szelvényt is küldje be.

Rendelését így címezze:

Partos Patika, 160 2nd Ave. New York (Dpt.)



Vidéki krónika

A féltékeny miszter.

Nagyon féltékeny volt a feleségére a cupper cityi miszter, pedig semmi oka sem volt rá, mert a miszisz, bár igen barátságos volt mindenkire, de tisztességéhez kétség nem férhetett. A miszter mégis örökösen zörgött és gyanusította a misziszt. A miszisz pedig türt egyideig, de amikor egyszer a miszter elitta a "pedáját" s otthon ismét lármát csapott, akkor a miszisz kiadta neki a "tájmot". Mit tehetett mást a szegény féltékeny miszter, "muffolt raduvéba". Amikor már a miszter egy egész napig nem volt otthon, az egyik burdos azt hitte, hogy most övé a világ és bekopogott a misziszhez. A miszisz beeresztette őt, de amikor meghallotta, hogy miért jött a bodi, azt mondta neki, hogy várjon egy kicsit. A bodi várt türelemmel. Addig a miszisz kiment a konyhába és a seprővel tért vissza s úgy ellátta a bodi baját, hogy az nem kívánt többet udvarolni a miszisznek. Egyben a bodinak azonnal "muffolnia" kellett, nemkülönben a másik két bodinak is, mert bár azok ártatlanok voltak, de a miszisz azt mondta, hogy nincsen gazda, hát nem is kell burdos. Óróla ne fecsegjenek a szomszédok. És igaza volt a miszisznek.

A "maszka" bál meg a két miszisz.

Nagy maszkbált rendeztek az alliancei polgártársak. A bál kitűnően sikerült, nagyon jól mulatott mindenki. Különösen jól mulatott egy miszisz, aki nem is pohárból, hanem egyenesen az üvegből öntötte magába a mérgest. Nagyon erős volt a

mérges, hát a miszisz is nagy erőre kapott tőle s úgy elverte a miszterét, hogy az napokig nyomta az ágyat s az orvos alig bírta őt talpraállítani. Ugyanez a miszisz összebészelt a szomszéd miszisszel, hogy elmennek a templomba vecsernyére s hogy oly szépen öltözködnék, hogy ők lesznek a legszebbek a templomban. A két miszisz összejött s elkezdték öltözködni. Öltözködés közben az egyik elővette a száz fokos mérgessel telt palackot és szopogatták mindketten, amíg tartott a jóból. Azután elmentek a templomba. A templomban meglehetősen meleg volt s így nem csoda, ha a misziszekkel keringett a világ s amikor az ima közben fel kellett volna állniok, jobbra balra dülöngöztek. Amikor végre kimentek a templomból az egyik miszisz azonnal hazafelé vette az útját, de az utána menők rettenetesen nevettek, mert térdig húzta fel a szoknyáját, bár egy csepp sár sem volt a járdán. A másik miszisz hátramaradt, hogy egy uri miszisszel beszélgesse, s amikor elváltak, a bekapott miszisz kezét akart csókolni az uri miszisznek. Az uri miszisz ezt nem engedte, hanem elkapta kezét s ugyancsak jól tette, mert abban a pillanatban megeredt a miszisz torkának a csatornája s csak úgy ömlött belőle a jóféle száz percentes mérges.

Tigrisnek nézte a majmot.

Chicagóban a magyarság között van egy nemszeretem bodi. Azért nem szeretik pedig a bodit, mert örökösen dicsekszik a nagy bátorságával s mindenkibe beleköt. A napokban egy állatseregletbe ment a bodi s már

előre eldicsekedett, hogy ő meg-
eteti a legdühösebb tigrist. A
tigris etetésből azonban nem lett
semmi, mert alig ült a bodi a
helyére, jött az állatsereglet tu-
lajdonosa, azután beszélt vala-
mit a néphez. Erre a férfiak a
zsebükhöz kaptak, az asszonyok
pedig felugráltak a padokra,
mint szokták odahaza, ha vala-
mi egeret látnak. A riadalom
oka pedig az volt, hogy egy kis
öklömnyi majom szabadult ki a
láncai közül. A bodi azonban
nem értette a nagy kavarodás
okát, hát nyakrafőre toladott
ki a "menaszériából" és azt ki-
bálta, hogy a tigris megszökött.
A mutatványos sátorból nem
messze köpködött egy rendőr.
A bodi odaszaladt hozzá s beje-
lentette neki a dolgot, hogy "szé,
miszter polic, egy tigris dzsomp
aut a menaszériából". Persze,
hogy a jámbor "polic" egy bötüt
sem értett meg az egész dolog-
ból, hát csak jót nevetett a bodi
feldult ábrázatán. Hazaszaladt a
bodi s otthon eldicsekedett,
hogy éppen egy almát akart be-
dugni a tigrisnek, de az kisza-
badult a ketrecből és kiszökött a
városba. A bodik pedig szörnyü-
ködve hallgatták a dolgot. Bez-
zeg volt másnap nevetés, amikor
a bodik egyike, aki angolul is
tud, olvasta az ujságban, hogy
abban a bizonyos állatkertben
egy picike kis törpe majom ug-
rott meg. De nem is dicsekedett
többet a bodi, mert azonnal rá-
fogták, hogy tigrisnek nézte a
majmot.

\$ZEPESSY

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZ-
JEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-
JEGY IRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajó-
jegy iroda Amerikában. — Hazai
ügyek pontos és szakszerű elinté-
zése. — Honfitársak minden ügy-
ben forduljanak hozzá. Címe: JOS.
L. SZEPESSY, 9117 BUCKEYE RD.,
CLEVELAND, OHIO.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Jubecse! Itt van már a husvét oszt acórajt minden, mer lesz ojjan öntöszködés, amijjent még nem látott a világ. Montam is a misziszemnek, hogy készüj-jön husvét hétfüre, mer ugy meg-öntözöm, hogy még a trimflije is csupa víz lesz. Hát azér oszt ne tartsák husvétkor a pénzt a trimflibe. Nosszeri!

A zegyik frenklini miszisz meg burdost fogadott, merhogy aszongya mér ne legyen neki is burdosa. Csakhogy a miszternek meg nem teccett a dolog oszt eccer

előkapta a bodit oszt meg is agyalta órajtosan a zasztalon, merhogy erősebb vót a miszter. A bodi el is muffolt raduvéba, de a miszisz nem hagyta magát oszt fogadott másik burdost. Mikor a miszter morogni kezdett, aszonta neki a miszisz, hogy muffoljon el, ha nem teccik neki a biznic. El is muffolt a miszter még a plézürl is oszt így a miszisz vígan élheti világát. De hát minck is üti bele némejjik miszter a zorrát mindenbe.

Detrojítba meg nagy bazár lesz, aki husvétkor kezdődik, hát mondok oda lekék menni a Veterán sógorékkal, merhogy lyó világ lesz ott egy hétig oszt még a kutya is kávé fog innya. Hát a ditrojítiak ki is tesznek magokér, merhogy kemény legények. Csak attul félek, hogy sok szép görli lesz ott oszt még bekötik a fejemet.

De nem szavazok már többet, merhogy készülni kell a zöntözködéshe oszt ha valamejjik miszisznek nincs órajtos főburdosa, hát csak izennyen, merhogy én husvétkor is redibe vagyok. Oszt decól!

Csudaemberek.

A Japán-kávéházban működő művész-asztalnál csupa világotjárt ember ül. Mindenki látott már sok csudás dolgot.

Az egyik festő azt mondja:

— Én láttam egy embert akinek két feje van és négy lába.

Csodálkozás.

Azt mondja egy másik:

Az semmi. Én láttam egy embert, akinek három feje van és hat lába.

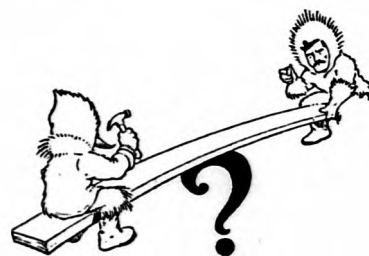
Még nagyobb csodálkozás.

— Az mind semmi — mondja Fényes Adolf, — én láttam egy embert, akinek nincs feje és X lába van.

Erős.

— Mondja tanár ur, csakugyan olyan keveset tud a fiam?

— Biztosíthatom, hogy a fia tudatlanságával két diák is elbukhatnék!



BOLDOG ÜNNEPEKET KIVÁN

a Passaic és vidéke ma-
gyarságának, ismerő-
seinek és barátainak

**RIZSÁK
JÁNOS**

127 Second Street

Passaic, N. J.

ÉNEKEL A BAKANCS.

Az országot porában
A dobbal lép a lábam
És lábamon a bakkancs,
A bakkancs énekel.

*

— "Ott egy ezüst jegenye vár,
Rajta szép zöld zengő madár,
Ezüst fára lesüt a nap,
Hintáznak a zöld madarak...!"
(Jobb-bal, jobb-bal,
Tarts lépést a dobbal.)

— "Ott egy rózsza: vörös varázs,
Ott egy darázs: arany parázs,
Ott a víz mintha tűz lenne,
Szép fehér lud gágog benne...!"
(Jobb-bal, jobb-bal,
Tarts lépést a dobbal.)

— "Ott promenád: flóta cincog,
Három kis kék szoknya ring ott;
Ott ahol az ablak nyílik,
Szép cserép muskátli nyílik...!"
(Jobb-bal, jobb-bal,
Tarts lépést a dobbal.)

— "Ott egy vonat, liheg füstöt,
Óveghintón ül egy püspök;
Ott egy léggömb száll magasba,
Legyet fog egy tarka macska...!"
(Jobb-bal, jobb-bal,
Tarts lépést a dobbal.)

— "Ott egy szép nagy sárga spítál,
Legfőbb hadur ott vizitál,
Befogatja négy pej lovát,
Aztán nem megyünk már tovább...!"
(Jobb-bal, jobb-bal,
Válts lépést a dobbal.)

*

Az országot porában
A dobbal lép a lábam
És lábamon a bakkancs,
A bakkancs énekel.

EMŐD TAMÁS.

BALZSAMOT IVOTT.

Március tizenötödikén történt. A west endi halálbíró lakásán szörnyen kopogtak, mintha nem egy halott felravatalozását, hanem egy egész vasuti szerencsétlenséget akartak volna reá bízni. A halálbíró pedig azt gondolta, hogy akinek ilyen sürgős a ravatalozás, hogy hajnali három órákor kopog az ajtóján, az bizonyosan jól meg is fizet érte. Már pedig "biznic iz biznic" még hajnali három órákor is, hát a halálbíró kiugrott az ágyából és kinyitotta az ajtót. De bizony nem halott jött be hozzá, hanem egy ujságügynök a bodijával. A szalonok zárva voltak, már pedig a bodinak mérges kellett s hol találhatná azt fel hajnali három órákor, ha nem

a halálbíró házában. A halálbíró pedig jó ember, aztán szereti is a "heccet". Betessékelte a bodit, leültette az asztal mellé és szaladt a raktárba a mérgesért. Hozott egy teli palackkal. A bodi két kézre kapta az üveget s miután felköszöntötte a barátságos házigazdát s annak minden ijját, hatalmasat huzott a mérgesből. Mikor az üveget letette, csak elkezd kékülni, zöldülni s azt sem mondta, hogy köszönöm, csak szaladt ki az utcára. Vagy egy félóráig öklöndözött a bodi a telegráf póznánál, míg nem nagy nehezen megszabadult a bevett mérgestől, vagyis inkább a balzsamtól, amit a jószívű halálbíró bocsájtott rendelkezésére. Meg is fogadta a bodi, hogy még halála után sem engedí magát bebalzsamozni. Most, ha valakiből nagyon kikivánczik az ital, ráfogják, hogy balzsamot ivott, mint a west endi bodi.

HUSVÉTI IDŐBEN.

Az amerikai magyar békében eszi meg a husvéti ebédet. A munkaviszonyok kedvezőek és a szükség nem zörget az ajtókon. De távol Szibériában száz és százezer hadifogoly nélkülöz és sóhajtva emlegeti a husvéti ünnepeket.

Panaszos levelek jönnek Szibériából, hogy a hadifoglyoknak még olvasni valójuk sincs. A Dongó azért elhatározta, hogy tőle telhetőleg segít valamicskét a bajon. Aki beküldi egész éves előfizetését és megírja valamilyik Szibériában levő magyarnak címét, mi díjmentesen elküldjük arra a címre a Dongó jubileumi számát. Ez áll régi és új előfizetőknél egyaránt.

Emlékezzünk meg husvét ünnepeken a szibériai foglyokról és tegyünk értük valamit!

Földikém!

Zöldüljön ki fölötted a fü, ha ellopod a más Dongóját!

KELEMEN GERGELY

virtigli őrmester ur levele.



Kelt betses Levellem egy jukba, akiből ki se bujtunk két hét óta. Szeretett kedves isapám, isanyám mán most arrul is tudósítom kenteket, hogy még nincs végi a háborunak, de nem is lesz tán soha. Vágjuk itt a cudar talihányt, akárcsak isapám a marharépat, de hát nem fogy ki a rusnya fajtája, pedig a a fejét verjük, hogy meg ne sántujjon.

Levellet se irtam vóna, mer hogy elszokott a kezem a zírásul, de hát mondok gyűnnek a husvéti ünnepek, hát azér bódog ünneplést kívánok kenteknek mindközönségesen. Oszt a Kattyinak kügygenek egy kis jó hazai kóbászt meg egyéb disznóságot, mer még aszt tanáli gonduni, hogy megfelejtkeztem rula.

Oszt hogy a Szentgyörgy napja is itt van mahónap, hát sok erőt egészséget kívánok kenteknek meg jó legelést a tehenekvel együtt. Többet nem is írhatok mer igen fütyöl a srapnel, hogy az iz essen bele.

Ezzel bézárom becses levellem oszt vagyok vitéz fíjok az hideg sir bézártáig

Kelemen Gergely
őrmester ur.



DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:
Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.
Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 18th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Husvétii időben vagyunk, a föltámadást ünnepli a keresztény világ. S mialatt ünnepi körmenetekben énekelve emlegetik a Krisztus föltámadását, azalatt csikorgó fogakkal és gyilkos fegyverekkel egymásra vadásznak az eszes földi emberek, akiket a biblia tanítása szerint maga az isten fia váltott meg valamikor irtózatosszenvedések és a keresztthalál révén. A földi emberek ünneplik Krisztus kinszenvedését és föltámadását, de azért mindez meg nem akadályozza őket abban, hogy minden gondolkodás nélkül elvegyék embertársaik életét; mert hiszen a krisztusi tanítás, hogy "szeresd felebarátodat", csak a papiron tartódik meg, a valóságban azonban nem felebarátok, de fenevadak az emberek.

Nem a krisztusi tanítások, de az ördögi sugalmak után indul a világ. Csak egy hatalom van ma a földön: a pénz. Istenként ezt imádja a földi ember, de együt-

tal ez az ördöge, amelynek parancsszavára elfeled istent és embert egyaránt. A háborúnak nevezett tömeggyilkolás mögött is a pénz ördöge lapul meg vigyorogva és rakásra gyilkoltatja egymással a boldogtalan embereket. Dülledő szemekkel rohannak, dolgoznak, harcolnak és meghalnak az emberek az imádottné teszti egész életüket. Az egész emberi élet nem egyéb ma, mint örületes tánc az aranyborjú körül.

Panaszkodunk, hogy nincs közöttünk testvéri egyetértés és szeretet. De hogyan is lehetne, amikor valósággal dühöngő örültekké tette az emberek legnagyobb részét a pénz. A hirtelesen való meggazdagodás vágya rabbilincsre verte a lelkeket és a pénzt ördögi hatalma alá került ember se nem lát, se nem hall. Szinte vakon rohan, mint a veszett eb és keresztülgázol mindenben, csak hogy megszerezhesse a pénzt, a földi istent.

Vásári portéka lett manapság minden. Zűravaros vásártér az élet, ahol is nem arra törekszenek az emberek, hogy minél több örömet szerezzenek egymásnak, hanem inkább arra, hogy minél jobban becsaphassák egymást. Még az egy családhoz tartozókat is gyakorta dühös ellenségekké teszi a pénz imádása, s így csak annál inkább azokat, akiket a faji, nemzetiségi és nyelvi különbségek amugy is elválasztottak egymástól.

A pénz befolyása alól az amerikai magyarság se tudott megszabadulni, de nem is csoda; mert hiszen csaknem az első lépéstől kezdve azt tanították neki, hogy ez az ország a gyors és biztos meggazdagodás hazája. Ez a tanítás belevágt a méregfogait a magyar lélekbe, s lassankint megmérgezett mindent. A szó szoros értelmében nyavalyatörősekké lettek itt az emberek a pénz hajhászásában. És ez a hajsza nagyon megváltoztatta

az embereket. Sok-sok derék és nemesen gondolkozó ember a pénz rabszolgájává lett, s minél többet kapart össze a kincsből, annál idegesebben reszkető kezekkel kapkodott utána.

Ismertem a multban sok-sok jószívű, minden nemesért lelkesedő amerikai magyart. Ugynevezett "jó fiuk" voltak a szó nemes értelmében. Egynehányan meg is maradtak még azoknak, de legtöbbjüket megváltoztatta a divatos áramlat és minél nagyobb lett a pénzhalmozásuk, annál kisebb lett a szívük. Sőt egyesek annyira megváltoztak, hogy talán egyáltalában nincs is szívük.

A közmondás sok mindenre talált kifogást, s így még a pénz tulságos szeretetére is, amikor azt mondja, hogy "hiszen a Krisztus koporsóját sem őrizték ingyen". Hát persze hogy nem, sőt a Krisztust is pénzért adta el egyik tanítványa. De mindez még nem elég ok arra, hogy a huszadik század embere ne lássa meg a szörnyű tévedést és eszköznek, ne pedig a legfőbb végcélnek tekintse a pénzt.

Vajjon mikor jön el már egyszer az az idő, hogy a Krisztus föltámadását fényes körmenetekben ünneplők nemcsak szájjal hirdetik, de gyakorolják is majd a krisztusi tanításokat, s a régi Judás mintájára harminc ezüstért, de még talán két garasért is el nem árulják embertársukat?!

Igazi föltámadás! Jöjjön el már egyszer a te országod!

Magyarom!

Mozduljon meg benned a husvétii kolbász, ha potyán olvasod a Dongót!

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genesee St., E. TOLEDO, O.

5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos ellátása. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.

A DONGÓ POSTÁJA.



Boldog husvéti ünnepeket kívánunk a Dongó olvasóinak, barátainak és általában az amerikai magyarságnak. Hogy a potyaolvasóknak mit kívánunk, azt nem írjuk le.

A Györgyöknek. Szerencsés névnapot kíván a druszáknak az öreg Dongó.

K. M. Köszönjük, legyen önnek is piros tojása.

H. V. Betegeket már régen nem láttunk. Talán nincsenek már betegek?!

Hátralékosok. A Dongó is szeretne enni egy kis husvéti kalácsot, azért jó lesz beküldeni azokat a betegeket.

Türelmetlen. Igaza van, nem járja, hogy a Dongó megkésett. De mit szólna ön, ha másfélezer előfizető késne önnél a betegekkel?!

Villa. Milyen villának tetszik lenni: vasvillának, vagy mexicói Villának?! Essen a fülére a vasvilla!

J. T. Még Muffol Miska se mondhat el mindent.

F. J. Köszönet a betegekért is meg a viccért is. Máskor is szívesen látjuk.

K. F. Ugy látszik, hogy ott bőven terem tréfa, de mind ki-döglöttek a betegek.

J. Sz. Az öreg Dongó köszöni a tiszteletet. A viccet kidongtuk.

M. N. Ugyan, kérem, ne halogassa sokáig a dolgot; mert hosszú betegségnek halál a vége.

Több dologról máskor szólunk.

Gyors munka.

— Elég hamar végeztek ezek a feministák.

— Ez azért van, mert az ilyen női gyűléseken minden nő egyszerre beszél.

VIHAR ORMÓSPUSZTÁN.

A vihar váratlanul és gyorsan jött, mint a tengeren szokott. S éppen azért is volt oly dühös, mindent felforgató. Szerencsére a derü is oly gyorsasággal osztalatta el azt és a végén pillanat alatt olvadt fel a rémület-fagyasztotta dermedtség.

Az immár világszájra induló história ott kezdődik, hogy Zsupák András ormóspusztai — de trencsénkoskóczyi születésű — borbély majsztram urunkat elvitték Lengyelországba; nem beretválni, hanem hadimunkára. Néhány hónap mulva hazajövén, üzletét újból megnyitotta; s oly erős fellendülésnek indult, hogy Zsupák mester alig tudta ezt megérteni egyszerű eszével, mert — mondogatta — a haj most sem nől dusabban, az embereknek nincs több idejük a nyalkálkodásra!...

Pedig egyszerű volt a magyarázat: a mese vonzotta az embereket, ami Zsupák urból úgy ömlött, mint patak vize nyári zivatar után.

Azt mondja egyszer Vincza ur a bérlő az ispánnak:

— Na ez a borbély jól megrakodott impressziókkal a lengyel földön; csupa impresszió az egész ember.

Alig mult el két nap, már a bérlő ur mondása eljutott a Zsupák ur füléhez is.

Azt mondja Zsupák — pamacsolás közben — egyik áldozatának:

— Fenyő ur, mit jelent ez a szó: impreszió?

Fenyő sejtett valamit, de biztosan nem tudta. Így szólt:

— Az valami héber szó lesz, menjen el Zsupák ur a Groszmannhoz, az biztosan fogja tudni. Annyi bizonyos, hogy valami becsületbe vágó dolog lesz.

Groszmann éppen egyedül ült a pult mellett, mikor Zsupák benyitott az üzletbe.

— Jó napot Groszmann tata — szólt — nagy bajom van, segítsen rajtam. Megrágalmaztak, böcsületembe gázoltak, ki akarom keresni az igazságot.

Groszmann fürkészve nézte végig Zsupákot, mert Zsupák komoly ember hírében állott, s a mostani viselkedése olyanféle volt, mintha "komédiázni" akarna.

— Mi baj van ember? — szólt Groszmann és megsimogatta a szakállát. — Ha csak lehet, segíünk a baján.

— Mondja meg nekem mit jelent az a szó: impresszió magyarul?

— Nem tudom András, — szólt ez elgondolkozva.

— Nem?! Hisz' maga iz-ra-e-li-ta! Maga nem tudja mit jelent ez a héber szó?

— Andráskám, Andráskám nem inna meg egy "süvöltővel" hogy az esze egy kicsit helyrebillenjen, mert úgy látom: ki-zökkent egy kicsit.

— Mondja? Nem mondja?

— Mondom, de mi baja van ezzel a szóval?

— Azt mondták, hogy impressziókkal megrakodva jöttem haza Lengyelországból.

— Ahá! — szörnyűködik Groszmann és már előre megvakarja a szakállát, — ha az ember megrakodik valamivel és Lengyelországból jön: az a valami csak tetü lehet. Nem héberül van, de így van!

Zsupák szaladt a besugóhoz, onnan a falusi bíróhoz, a bíró a bérlőhöz, a bérlő Groszmannhoz, Groszmann Zsupákhoz, Zsupák toporzékolt, a bíró ítélkezett, Groszmann védekezett, a bérlő kacagott, a besugó remegett, a vihar tökéletes volt. Egyszer Groszmann közepre áll és békitőleg terjeszti szét kezét a már-már egymásra ugrani készülő felek között és engesztelőleg szól:

— Uraim, uraim! Nem tetü volt az, hanem biztosan csak balha... azért meg nem érdemes verekedni.

— Persze, hogy csak balha! — zugták a felek és felderültek az arcok, mint vihar után az ég szokott.



AZ ESTERHÁZY PÁL ADÓSAI.

A hősi halált halt Esterházy Pál gróf legendás alakja volt a vitéz Vilmos-huszároknak. Vakmerő, kitűnő katona és kedves, hazárd, jókedvű cimbor. Személye tisztársainak és bálványa a legényeknek, akik sok jóízű históriát regéltek azokból az idők ből amikor az akkor még legényéletet élő Pali gróf széles jókedvében követte el virtuskodó tréfáit Debrecenben.

Egyszer elfogyott az elesége a huszároknak. Napok óta feküdtek a lövészárookban, az orosz ütegek pástázták éjjel-nappal az utakat, s elmaradt a konyha. Kifogyott a tiszt urak élleme is. Pali gróf, a milliós hitbizomány dús-gazdag ura irigykedve nézte, a mint egyik huszárja jóízűen bicskázta a jóféle debreceni kolbászt. Isten tudja, hogy tartott ki ilyen sokáig a legénynél a "hazai".

A huszár egyszer csak a grót elé áll s haptákba vágja magát:

— Főhadnagy urnak alássan je lentem megkinálnám egy kis kolbással, ha nem vetné meg.

— Köszönöm fiam, edd meg magad jó étvágygal. Örülj, hogy neked van.

— Alássan jelentem, pedig nagyon megtisztelné szegénységemet a főhadnagy ur, ha nem szegyenitene meg a visszautasítással. Tartozom vele.

— Tartozol?

— Még mikor hadnagy ur volt a méltóságos ur Debrecenben, egyszer négy társzeker turós lepényt csináltatott a cukrászokkal és azt kivitette nagyvásárkor a vásárosok közé. Majd agyontipor ták egymást az emberek a lepény iránt való tülekedésben. Én is ettem akkor belőle. Ezt szolgáltnám meg.

— No, ha így van, el kell fogadnom.

— Van ám itt a főhadnagy urnak egy más hive is, aki tartozik.

— Kicsoda?

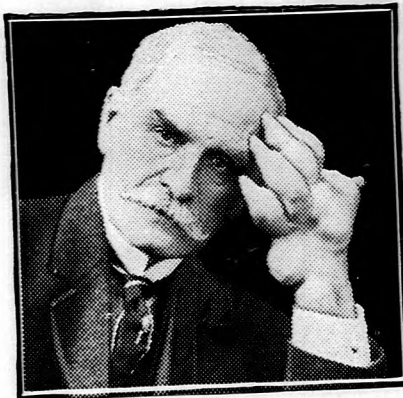
— Ökrös Szabó Bálint tizedes. Egyszer mulatás után mentek ha zafelé a tiszt urak a Bikából. Egy kis magyar lány jött sirva.

— Mért sirsz kis lány? — kérdezte a méltóságos gróf ur.

— Jaj, jaj, megver a szegény édesanyám, mert tejért küldött és ahogy hazafelé mentem, eles-tem, összetört a csobolyó és kifolyt a tej.

— Na, ne sirj kis lány. Majd lesz nálatok tej. Fogjad, vegyetek rajta tehenet, — és a méltóságos ur két darab százast adott a kis lánynak. Ennek a bátyja a Bálint. Úgy vigyáz az itt az árokban meg a rohamoknál a gróf urra azóta, mint a szeme világára. Tartozik vele.

De hiába vigyázott, dicső rohamban mégis kioltotta a gróf nemes életét egy bolond muszka golyó. A derék Ökrös Szabó tizedes vitte ki a legnagyobb tűzben kihülő testét. Könyeivel áztatta.



Uj gyógymód, mely kihajtja a köszvényt

50 CENTES DOBOZ INGYEN

MINDEN SZENVEDŐNEK!

Penn Syracuseban, New York Államban, a köszvény új kezelési módját találták fel, melyről százan meg százan mondják, hogy csodás, százan és százan jelentenek olyan eseteket, melyek csodával határosak. Csak egy pár kezelés csodát mivel olyan esetekben, hol mások nem segítettek. Semlegesíti a savat és a mérséklő lerakódásait a vérben, mi által kihajtja azokat a mérges anyagokat, melyek megakasztják a szervezet működését. Fájdalmak, dagasztások és a tagok merevsége hirtelen eltűnnek.

Ezen, először Mr. Delano által alkalmazott kezelési mód olyan jó, hogy a tulajdonos azt óhajtaná, hogy mindenki, a ki-nek rheumája van, vagy akinek van egy köszvényben szenvedő barátja, hozasson tőle egy 50 centes dobozzal ingyen, hogy mindenki meglássa azt, hogy mit tesz vele e szer, mielőtt egy centet is költött volna. Mr. Delano szerint, "Hogy bebizonyítsam azt, hogy a Delano gyógy mód elmulasztja a legmakacsabb, legsúlyosabb és már soká tartó rheumát is, mikor már minden más kezelés felmondta a szolgálatot, egy teljes 50 centes csomagot küldök ingyen, ha a csomagolási és postaköltségekre 10 centet beküld nekem az alábbi címre:

F. H. DELANO, 720—A WOOD

Bldg., Syracuse, N. Y.

— Egy címre csak egy ingyen csomagot küldhetek."

Hivatalos jelentés a negyedik magyar hadikölcsönről.

Szokratáviratot kaptam budapesti bankomtól, amely a m. kir. pénzügyminiszter által kinevezett hivatalos jegyzési helye a magyar állami hadikölcsönnek és ebben a szokratáviratban közölte velem az új negyedik magyar hadikölcsön kibocsátási feltételeit.

Elsőnek jelenthetem be tehát az amerikai magyarságnak, hogy a negyedik állami kölcsönkibocsátás voltaképpen kétféle hadikölcsönt különböztet meg:

1. Hat százalékos hadikölcsön kötvényt.

2. Öt és fél százalékos hadikölcsönt.

Minden emberi számítás szerint ez lesz az utolsó hadikölcsön. Utoljára van tehát alkalma az amerikai magyarságnak bizonyosságot tenni magyar voltáról, hazaszeretetről és faji együttérzéséről.

Az eddigi hadikölcsönökből nálam több jegyzést eszközöltek, mint bármely más magyar banknál vagy bankárnál Amerikában és így remélem, hogy az új negyedik hadikölcsön jegyzéssel is tömegesen fognak felkeresni honfitársaim.

6% hadikölcsön kötvény

100 korona 14 dollár

5½% hadikölcsön kötvény

100 korona \$13.50

Minden jegyzés és felvilágosítást kérő levél erre a címre küldendő:

KISS EMIL

"A MAGYAROK BANKÁRJA"

133 Second Ave. New York.

VILÁGJÁRÁSBAN.

Irtta: **KEMÉNY GYÖRGY.**

Bolyongó lábbal ahol elmegyek:
Ajkat biggyesztve, félvállról néznek
Hű imádói a hideg pénznek;
Lesajnálják a módos emberek.

Mert óriások lesznek a törpék
A pénz mankóin. De nem csoda;
Mert a Krisztust is úgy adták oda
Harminc ezüstért. S aztán leköpték.

HUSZÁR URAM LEFŐZÉSE.

“Grimbomméknál” a koresma egyik sarkában ül Harmat Éliás népfelkelő és csizmadia majsztoram. “Szerbiját” “Galiciját” végig kutyaolta és most mint aféle csonka vitéz itthon kell “senyvednie” a csöndes műhelyben: cipők, rozoga paraszt csizmák békés társaságában. Hejh! pedig de szeretne még most is ott lenni a harmincnyegesek (Vil mos, porosz bakák!) között, a kik tudvalevőleg az uristen első katonái. Dehát “kilikadt” — nem a selyem kendő közepe, hanem — a térde. És bizony most már csak olyan “elefánt lába” van mint a hogy a faluban szokták mondani.

Hanem azért Éliás bátyánk nem busul. Esténként eljár Grimbomékhöz és mond végnélküli meséket; s hallgató pedig van, hogy még Jadlovker is megirigyelhetné.

Egyszer azonban az intim társaság nyugalmát megzavarta Hubay közhuszárnak a hazajövele. Minden figyelem feléje fordult a faluban; mert ő már Minksz alól jött. Éliás bátyánk behuzta a vitorláját és hallgatagon, de felkészülve figyelte huszár uram kardcsörtetését és lódításait. Mert ez bőven volt, ősi huszár szokás szerint. Huszár uram észre sem vette Éliás “nyugalmazott népfelkelőt” a mi Éliást szörnyen bosszantotta.

Mondom, éppen a sarok asztalnál ül Éliás ur és figyel. A huszár pedig mesél: Mint vonult ökelme be Szönpétervárra, hogy fogott ő orosz generálist, oszt még csak szóba se állt vele, pedig ugyancsak kurizált neki az. Még Nyikolajevicsét is nyakon fogta egyszer; de azt mond-

ta őrmester ur Kelemen, hogy engeddd el tesvir a gézenguzt, mer ha haza visszük rögvest vége a heccnek, oszt még ki se verkedhessük magunkat kedvünkre. Nohát el is engedték; de úgy megijedt az a nyurga embör, hogy elszaladt Ázsijába.

A csizmadia majsztrom, akárom mondani Harmat Éliás nyugalmazott népfelkelő hallgatott egy ideig; de már a vére forrt; ezt a sok huszár lódítást mai nem bírta el az ő szerényebb bakalélke; de meg azért is; mert az érdeklődés ő róla végképp elterelődött.

Fölállt a sarokban; aztán egy nagyot krárogott. Ezzel szokta az elbeszéléseit beharangozni. Most azonban kinos közönyt látott minden oldalról. Oda lép a huszárhoz:

— Matyi! hunnan gyösz te most?

— Muszka országba.

— Gyalog?

— Nem, vonaton.

— Hm. Az semmi. Én gyalog mentem, gyalog gyüttem.

— Bakkancsos!

Éliás arca lobbra vetődött.

— A hát!

Körülötte röhögnek a suhancok. Elrösteli magát; látja hogy itt harag: olaj a tüzre. Barát-ságos arcot vág tehát és szól a huszárnak:

— Szép, szép, öcsém; derék dolgot miveltél; de az enyim se kutya. Tudod eccer öt napig fe-

küdtünk a lövészárokban szakadó esőben. Oszt muszka nem jött még aranyér se. Hát elmentünk a frajter ur Becsével keresni. Mer hát ha az ember azt várja, hogy a sült galamb a szájába repüljön: igen könnyen megtörténik, hogy éhen marad. Elértünk egy kukoricásba. Azt mondi a frájter ur:

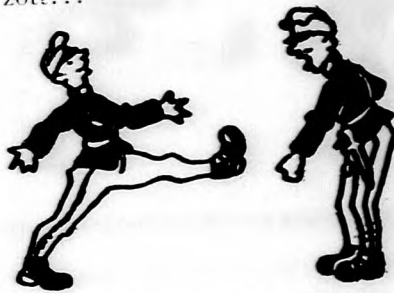
— Ülünk le kamerád.

Oszt leültünk. A hogy ülünk, ülünk: eccer csak gyün a muszka; de sokkal több mint a menyeyit szerettünk volna, — egyelőre. “Fajer!” kiált a frajter ur. Lüvök!... Paff.. A kapszli nem sült el. Mondok: biztosan berozsdált a puska. Belenézék a csübe, hát látom, hogy gyün kifelé a golyó. Aha, mondom és ezzel felkapom a vállamho oszt esmeg célzok, hát ippeg eltaláltam az első muszkát...

A huszár megesóválta a fejét.

— Aujnye bátya, de gyorsan csinátya!

Éliás ur egy nagyot krárog és immár megbékülve távozik ez újabb csataterről; mivel itt győzött...



MINDEN HOZZÁM ÉRKEZŐ PÉNZKÜLDEMÉNYÉRT

SZAVATOLOK

Pénzküldeményeit juttassa hozzám, mert én azokat

POSTAI UTON

a leggyorsabban, a legpontosabban és a **LEGBIZTOSABBAN** kiutalom az óhazai címzetteknek. Otthon **VÁRVA-VÁRJÁK A PÉNZT ÖNTŐL**, küldjön tehát **ÁLTALAM** és minél gyakrabban. volt cs. és kir. konzuli ügyvivő

NÉMETH JÁNOS, bankár

457 WASHINGTON ST.

NEW YORK, N. Y.

Városi fiókiroda: 1597 Second Ave., New York.

MAGYAR HIRLAP

a legolcsóbb magyar napilap Amerikában.

ELŐFIZETÉSI ÁRA

egy évre **3 dollár**

4 hónapra **1 dollár**

Egyes szám ára **mindig 1 cent.**

MAGYAR HIRLAP

magyar emberek tulajdona. - Szerkesztője:
Kemény György. - Mutatványszámot kívánatra szívesen küld a kiadóhivatal. - Clevelandban egész héten **6 centért** kaphatja meg mindenki házhoz szállítva a lapot. - Jelentse be címét a kiadóhivatalnál.

MAGYAR HIRLAP

8802 Buckeye Rd.

Cleveland, O.



Háborus humor.

Az izletes tea.

Az ezredorvos, kollégáit és barátait egy szűkebb körben tartandó tea estélyre hívta meg.

— Nagyszerű ez a tea kolléga ur! — Hangzottak a dicséretetek mindenfelől.

— Valóban ügyesen van elkészítve ez a tea. Hogyan készítetted?...

— Hja, barátaim ennek csak a János a megmondhatója, — a belépő szolgálóhoz — János, mondd csak az uraknak, hogyan készíted el ezt az izletes teát?

Az öreg csont haptákba vágva magát, kezdi magyarázni:

— Hát kérem igen egyszerű annak a nyitja. Először is a vizet felforralom és abba belé öntöm a teát, azután átszűröm a lópokrócon...

Az ezredorvos fölgorva a helyéről:

— Mit csinálsz, te vén gazember?!...

— Ne tessék haragudni ezredes ur nem az új lópokrócot használom, hanem a régít...

Az udvarias legény.

Beállít a postára egy alföldi magyar baka. Szolgálati öv van a derekán, kezében egy könyvet tart. Átadja a hivatalnoknak, három vagy négy postautalvány van benne.

— Tudja, mennyi pénzt kap összesen? — kérdi a postatiszt tőle.

— Még nem tudom, de összeszámolom kérem.

Belepirul egészen a nagy számolásba, míg végre katonásan haptákba vágja magát.

— Hét forint és nyolc krajcár összesen.

A fizető tiszt elneveti magát: — Forint? Ki beszél most forintba?

A katona rápillant a cédulára.

— Annyi, hét pengő! — erősíti meg előbbeni mondását.

— Nézze csak, — szölt a fizető tiszt — vegye csak ezeket az utalványokat s írja le úgy az összegeket egymás alá, amint ott van korona fillérbe s úgy adja össze. Nem beszélünk most se pengőbe, se forintba!

Ezt már megérti a vitéz ur.

— Ugy?! Akkor összesen 14 kor. 16 fillér. Ugy is van az kiszámítva, csak én fordítottam le forintokra, hogy az urnak könnyebb legyen...

A nevezetes kocsiszám.

Egy hadapród szabadságra utazása közben, egy nagyobb pályaudvaron kiszáll, hogy nagy szomját eloltsa. De hogy visszataláljon a régi helyére, pontosan megnézte kocsijának számát, amely 1492-esből állott. Ez igazán egyszerű, — gondolta magában, — ezen számot fel sem kell jegyeznem, mert azonos Amerika fölfedezésének évszámával, és avval elmegy. Rövid idő múlva fűtül a vonat, de a szomjas hadapród nagy siettében bizony elfelejtette ezt a nevezetes számot. Szaladva s levegő után kapkodva, kiált kalauz után — kalauz! — kalauz! — kérem mely évben fedezte fel Kolumbus Amerikát?

Az lesz csak a szép dolog.

Fővadász: Önkéntes, maga amint hallok a cibilben csillagásznak készül és nem tud még egy rajt sem vezetni. Ne az lesz csak a szép dolog, ha magára bizzák a csillagokat! Micsoda kavarodást fog maga csinálni azok között az égboltozaton.

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI, KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákból szállított borokat.

VIDDER EMIL

40 Ave C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

Amerikai Magyar Szövetség

Az amerikai magyarság egyetlen közös erkölcsi intézménye, amely betegséget nem fizet.

A esatlakozó egyletek, egyházak és testületek az első 100 tag után 5 dollárt, minden további megkezdett 100 tag után további 1 dollárt fizetnek a Szövetség pénztárába, miáltal tagjai lesznek a Szövetségnek.

Alapszabályért és felvilágosításért írjon az alábbi címre:

Hungarian American Federation

317 SUPERIOR BLDG.

CLEVELAND, OHIO.

A SIGNUM LAUDIS

Egy istenhátamögötti faluban, ahol az emberek még nem olyan jártasak a háboru terminus technikumaiban, az öreg ügyvédnéhez éppen akkor állit be egy paraszt-asszony, amikor könnyes szemmel olvas egy levelet.

— Már mér tetszik megint sirni, — mondja Sára néne, — hiszen az ifiur irt, látom.

Az "ifiur" az ügyvédné fia. — Szintén ügyvéd már. De jelenleg tűzérőhadnagy.

— Nem tudok rá gondolni sirás nélkül! Felesége, három gyereke

ke maradt itthon. Most már a kórházból ír, — mondja még mindig könnyezve az ügyvédné. — Azt írja, a sebe szépen begyógyult és most a kórházban megkapta a signum laudist.

Sára néne vigasztaló arca elszomorodik egy pilanatra. De aztán kiderül az azca:

— Hm, az baj! De csak kerüljön egyszer haza, az öreg Stein doktor majd kigyógyítja abból is.

RIZSÁK JÁNOS

PÉNZSZALLITÓ,
KÖZJEGYZŐ ÉS
VÁLTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-bazába. — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENMÉŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállit és konzulátusilag hitelesített. — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

SZEREZZEN KÉNYELMET

mondja a
macska



Most már Ön is ismeri a Kényelmes család macskáját.

Az ő élete csupa élvezet.

"Élvezet olyan házban élni, ahol nem kell folyton piszokban mozogni", mondá a Kényelmes macskája."

"A Kényelmes család gázkályhája a ház minden részét melegen és tisztán tartja, azonkívül mindig jókedvűvé varázsol mindenkit, mert főzéshez, vasaláshoz, vízforraláshoz és ruhaszáritáshoz használják."

"Nekem még hét életem van hátra a kilencből s mindegyiket ott fogom eltölteni."

Miért nem szerez Ön is kényelmet a macskájának?

Számíttassa ki velünk, hogy mibe kerülne ?

THE EAST OHIO GAS COMPANY

MAIN 4866

CENTRAL 9020

TALÁNYOK

Mi ez?

É g

* *

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1916 április 26.

A mult számban közölt talány megfejtése:

Bolond szerencse.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Klein I., Kovács János, Nagy Lajos, Kis Péter, Kovács Eliz, Veres Károly, Tóth József.

A jutalmul kitűzött könyvet Kis Péter (Superior) nyerte meg.

—o—
Felháborodás.

Vendég (a fizetőpincérhez): Mégis csak hallatlan! Egy kiflit diktálok be és maga hármát számít fel, mikor csak kettőt ettem.

HERR HAUPTMANN
"TECZANÉNI".

Szigoru parancsnoka volt a 10-ik századnak Druckmeiszter kapitány ur. Ha ő raportot tartott, arról az egész kaszárnya tudott, ugy kiabált, ugy sirt. És mert hangja tényleg sirós, kesergős volt, a bakák egymás között csak "Teczanéni"-nek hívták.

A csufnevet persze az ujoncok is gyorsan megtanulták. Egy alkalommal a század lépesőjén haladva, megszólítja a neki tisztelgő ujoncot és mert katonáéknál az ujoncot legelőször föllebbvalói teljes nevére tanítják, megkérdezi tőle:

— Tudod-e, hogy hívnak engem?

— "Herr Hauptmann Druckmeiszter" — volt a válasz.

— Hát a másik nevetem nem tudod — kérdi a kapitány, mert keresztnévét is szerette volna hallani.

A baka kissé gondolkozik, habozik, aztán zavartan így szól:

— Tudom jelentem alássan, de nem merem kimondani. A szigoru kapitány esodálkozva, de erélyesen kérdi újból:

— Hogy hívnak engem?

— "Herr Hauptmann Teczanéni" jelenti a megszeppent ujonc.

—o—
HUSVÉTI INTELEM.

—o—
Akinék boldog husvéti ünnepe van, ne feledkezzék meg arról, hogy tréfa, ami tréfa, de azért répan nem élhetnek az ujságesinálók. Akinék tehát lejárt az előfizetése, ne várjon indsajt, hanem küldje be azokat a betegeket.



Nagyszerű Könyv Ingyen!



Aki megrendeli a Dongót és előfizet egész esztendőre két beteg dollárt, az ingyen megkapja a Dongó jubileumi számát, amelynek bolti ára két dollár. Siessen a rendeléssel, ameddig el nem fogy a könyv. A betegek erre a címre küldendők:

DONGÓ

10613 Earle Ave.

Cleveland, O.

Bridgeport város és a M. E. E. Sz. letéti helye.
THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK
 OF BRIDGEPORT, CONN.
 Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.
 F. N. BENHAM, Alelnök.
 P. W. WREN, Alelnök.
 O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.
 H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.
 F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.
 F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedőtől, egyesületektől, valamint magánosoktól. — Udvarias kiszolgálás.

SCHWARTZ B.

3330 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.
 Mindenféle ital kicsiben és nagyban.
 Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetések
 rajzot és fest
KEMÉNY JÁNOS
 a nag. Dongó rajzolója.

Címe:
 Corner Buckeye Road. &
 East 89 St.
 CLEVELAND, O.

SCHWARTZ H. ILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.
 Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
 Lakása: 1832 East 101 Str.
 Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
 Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
 2633 E. 90 St.

En, Veterán Pesta hatvanszor sa-
 kúszok, hogy soha olyan jó bort nem
 ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto-
 non. Azért a ki jó bort akar inni, ve-
 gyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
 E. 89 Str., CLEVELAND, O.

 * Laczkó József híres ember: *
 * A szkunerre láncot nem ver, *
 * Bátlan rakja ki a bárta. *
 * A mérges meg olyan nála. *
 * Hogy ki abból jól benyaka, *
 * Vén korában is fiatal. *
 * 8107 Rawlings Av. Cleveland, O. *

 * HOTEL MIDDLESEX *
 * Woodbridge-on (magyarul Ubrics) *
 * van Amerika egyik legizibább hotel- *
 * ja, a melynek GALAJDA PISTA a *
 * tulajdonosa. Valóságos minta-szál- *
 * loda. *
 * Étél, ital s szivar olyan van nála, *
 * hogy az embernek hét röfre nyulik *
 * utána a nyála. *

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, do-
 hány és más hazai áru sehol nem
 kapható oly nagy választékban, mint
 nála.
 925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

Galbos János szalonjában
 Vigan szől a nóta.
 Pohár hozzá a heg-28.
 A vonó a kóta.
 Aki hozzá betér,
 Meg nem bánja soha;
 Mert Galbos itala
 Nem hitvány mostoha.
 GALBOS JÁNOS szalonja
 9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Verhovay Segélyegylet

A LEGREGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
 Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csonkúlási díjat és 3 évig betegsegélyt.
 Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen
 megad.

GÁBOR ISTVÁN

FŐTITKÁR

320 Jenkins Arcade

Pittsburgh, Pa.

ROTH BANKHÁZAI

Rev. J. Szuchy
 Lej. 14. 10. 1.
 1905 Penn. St.
 M. SZILVÓRIUM

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
 KÖZJEGYZŐI IRODA
 HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,
 McKeesport, Pa.

110 Smithfield St.,
 Pittsburgh, Pa.

DEMCHÁK ISTVÁN

LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA-RUM.
 AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SQ WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT